



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/AWGLCA/2008/14
17 November 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组
第四届会议
2008年12月1日至10日，波兹南

临时议程项目 2(a)
组织事项
通过议程

临时议程和说明

执行秘书的说明*

一、临时议程

1. 会议开幕
2. 组织事项：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 安排会议工作；
 - (c) 选举主席团成员。
3. 通过目前、2012年之前和2012年以后的长期合作行动，促使充分、有效和持续地执行《公约》，为此，除其他外应处理下列问题：

* 本文件逾期提交是因为定稿所需时间超过预期。

- (a) 长期合作行动的共同愿景；
 - (b) 加强缓解气候变化的国家/国际行动；
 - (c) 加强适应行动；
 - (d) 加强技术开发和转让行动以支持缓解和适应行动；
 - (e) 加强供资和投资方面的行动以支持缓解和适应行动及技术合作。
4. 2009 年工作方案。
 5. 向缔约方会议第十四届会议提交的关于所取得的进展的报告。
 6. 其它事项。
 7. 会议报告。

二、背 景

1. 缔约方会议第十三届会议第 1/CP.13 号决定(《巴厘岛行动计划》)启动了一个全面进程，以通过目前、2012 年之前和 2012 年以后的长期合作行动，充分、有效和持续地执行《公约》，以期在第十五届会议上达成协议定结果并通过一项决定。会议决定，这一进程应在《公约》之下的一个附属机构即《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组(特设工作组)开展，特设工作组应在 2009 年完成工作，并将其工作成果提交缔约方会议第十五届会议供通过。

2. 根据《巴厘岛行动计划》，特设工作组第四届会议将于 2008 年 12 月 1 日星期一至 12 月 10 日星期三举行，届时一起开会的还有《公约》缔约方第十四届会议、作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第四届会议、附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)和附属履行机构(履行机构)第二十九届会议，以及附件一缔约方在《京都议定书》之下的进一步承诺问题特设工作组第六届会议续会。¹

¹ 《公约》缔约方第十四届会议和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议第四届会议将于 2008 年 12 月 1 日至 12 日举行。

三、临时议程说明

1. 会议开幕

3. 特设工作组第四届会议将于 2008 年 12 月 1 日星期一在波兰波兹南由主席在波兹南国际博览中心主持开幕。

2. 组织事项

(a) 通过议程

4. 将提出会议临时议程供通过。

FCCC/AWGLCA/2008/14

临时议程和说明, 执行秘书的说明

(b) 安排会议工作

5. 背景: 特设工作组第一届会议商定, 其届会的安排方式要保证能为特设工作组留有充分的时间谈判, 以使缔约方会议能在第十五届会议上达成协议并
通过一项决定。²

6. 特设工作组主席已经编写了一份第四届会议设想情况说明, 侧重工作安排, 包括关于如何在最有效地利用本届会议有限的时间的建议。请代表们参看 FCCC/AWGLCA/2008/15 号文件所载这一情况说明, 以了解工作安排的进一步情况。

7. 特设工作组将于 2008 年 12 月 1 日星期一下午举行开幕全体会议。鉴于时间有限, 主席将请主要缔约方集团的代表在会上发言。请代表团口头发言尽量简短, 并提前将一份硬拷贝交给会议工作人员, 以便利口译工作。希望提交书面发言的代表应携带复制件以供分发。

8. 特设工作组第一届会议商定, 应通过研讨会和其他活动便利其工作, 以澄清《巴厘岛行动计划》所载的事项并深化理解。³ 因此, 特设工作组请秘书处在主席的指导下, 与缔约方磋商, 在第四届会议上举办三个研讨会, 分别涉及以下事项:

² FCCC/AWGLCA/2008/3, 第 24 段。

³ FCCC/AWGLCA/2008/3, 第 26 段。

- (a) 长期合作行动的共同愿景；
- (b) 风险管理和减少风险战略，包括保险等风险分担和转移机制；
- (c) 合作研究和开发当前技术、新技术和创新技术，包括双赢办法。

9. 这三个研讨会将在会期的第一周举办。主席将在特设工作组本届会议期间向一次全体会议概要介绍研讨会上发表的意见。按照特设工作组第一届会议结论的要求，主席关于届会的总结中将列入上述概要。

10. 研讨会将是由缔约方为主导，即，实质性讨论将主要依靠缔约方的投入。请所有缔约方为互动交流提出意见，并在研讨会上说明各自关于如何具体实现《巴厘岛行动计划》任务的设想和建议。请缔约方就这类建议作简短的重点陈述(不超过 10 分钟，如需借助幻灯片则不超过 5 页)，或作简短发言(不超过 3 分钟)。请准备就建议进行陈述的缔约方提前通知秘书处，以便主席能够按相关议题集中安排陈述。⁴

11. 请缔约方参看《气候公约》网站⁵上登出的会议概况并查阅会议期间公布的每日活动安排，以便了解特设工作组详细、最新的工作安排，其中包括以上第 8 段指三个研讨会的组织事项。

12. 履行机构第二十四届会议建议，⁶会议一般应于下午 6 时结束，但在例外情况下可延长至不超过晚 9 时。特设工作组本届会议将照此安排。

13. 行动：将请特设工作组商定本届会议的工作安排做法。

FCCC/AWGLCA/2008/14	临时议程和说明，执行秘书的说明
FCCC/AWGLCA/2008/15	第四届会议情况说明。主席的说明

(c) 选举主席团成员

14. 背景：根据目前暂时适用的议事规则草案第 27 条⁷，并按照缔约方会议第 1/CP.13 号决定第 5 段，在第十三届会议的最后一次会议上，缔约方会议选举 Luiz

⁴ 请准备进行陈述的缔约方尽早但不迟于 2008 年 12 月 1 日与秘书处联系：
<lcaworkshop@unfccc.int>。

⁵ <http://unfccc.int/meetings/cop_14/items/4481.php>。

⁶ FCCC/SBI/2006/11, 第 102 段。

⁷ FCCC/CP/1996/2。

Figueiredo Machado 先生(巴西)担任特设工作组主席,并选举 Michael Zammit Cutajar 先生(马耳他)担任副主席,与此相关的谅解是,这两个职位应每年轮换。按照缔约方会议第十三届会议主席请求就《公约》及其《京都议定书》之下各机构主席团成员提名进行的磋商已证实 Zammit Cutajar 先生可在下个一年期担任主席, Figueiredo Machado 先生可担任副主席,并且,现已提名 Lilian Portillo 女士(巴拉圭)在下个一年期担任报告员。

15. 为了使特设工作组现任主席能够继续履行职责,直至缔约方会议第十四届会议结束,尤其是向缔约方会议高级别会议提交特设工作组的进度报告,建议缔约方会议将特设工作组下任主席和副主席的选举安排在第十四届会议的最后一次会议上进行。

16. 行动: 将请特设工作组选举下个一年期(2009年)的报告员。

3. 通过目前、2012年之前和2012年以后的长期合作行动,
促使充分、有效和持续地执行《公约》,
为此,除其他外应处理下列问题:

- (a) 长期合作行动的共同愿景
- (b) 加强缓解气候变化的国家/国际行动
- (c) 加强适应行动
- (d) 加强技术开发和转让行动以支持缓解和适应行动
- (e) 加强供资和投资方面的行动以支持缓解和适应行动及技术合作

17. 背景: 特设工作组第一届会议请主席为缔约方在各届会议上交换意见的情况编写总结。⁸ 主席关于第三届会议上各种意见的总结载于 FCCC/AWGLCA/2008/13 号文件。

18. 特设工作组第二届会议请缔约方就《巴厘岛行动计划》第1段所载的任务事项提交意见和建议,并酌情尽可能提出具体的行文建议,同时考虑到任务事项之间的联系以及每个事项下的具体小段之间的联系,使特设工作组能够集中审议所有

⁸ FCCC/AWGLCA/2008/3, 第22和26段。

5 个事项。⁹ 特设工作组还请缔约方就定于 2008 年举行的特设工作组研讨会的主题提出意见和建议。

19. 特设工作组第三届会议请主席自行负责编写一份文件，把各缔约方就《巴厘岛行动计划》第 1 段所载各任务事项提出的观点和建议汇编在一起，同时考虑到经认可的观察员组织提出的观点和建议。¹⁰ 为编写该文件，主席所依据的是截至 2008 年 9 月 30 日所收到的按照《巴厘岛行动计划》以及特设工作组第一届和第二届会议结论¹¹ 中的请求提交的书面材料，以及会期研讨会上所作的陈述。特设工作组还邀请主席根据在 2008 年 9 月 30 日以后收到的材料和该届会议上提出的意见和建议，在特设工作组第四届会议结束前更新上述文件。¹²

20. 特设工作组第二届会议请秘书处在具备资金的情况下，编写以下文件，提供给第四届会议审议：¹³

- (a) 一份技术性文件，介绍农业部门缓解工作的挑战和机遇；
- (b) 一份技术性文件，介绍有哪些机制、包括创新性保险工具，可用来管理发展中国家气候变化的直接影响所带来的金融风险，包括兼顾最易受灾的发展中国家、尤其是最不发达国家、小岛屿发展中国家和非洲国家的特殊国情，汇集保险、再保险和灾害评估领域技术专家们的意见以设计适当的机制；
- (c) 更新以投资和资金流动应对气候变化问题的技术性文件，¹⁴ 应考虑到《巴厘岛行动计划》第 1 段；
- (d) 一份情况说明，介绍联合国系统内与气候变化适应工作相关的活动。

21. 这些文件——分别为 FCCC//TP/2008/8、FCCC/TP/2008/9、FCCC/TP/2008/7 和 FCCC/AWGLCA/2008/INF.2——将为特设工作组第四届会议提供投入。

⁹ FCCC/AWGLCA/2008/8, 第 25 和 26 段。

¹⁰ FCCC/AWGLCA/2008/12, 第 27 段。

¹¹ 第 1/CP.13 号决定第 8 段、FCCC/AWGLCA/2003 号文件第 23 段，以及 FCCC/AWGLCA/2008/8 号文件第 25 和 26 段。

¹² FCCC/AWGLCA/2008/15, 第 9 段。

¹³ FCCC/AWGLCA/2008/8, 第 28 段。

¹⁴ Investment and Financial Flows to Address Climate Change. <http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/financial_mechanism/application/pdf/background_paper.pdf>.

22. 行动：将请特设工作组探讨主席汇集的意见和建议、澄清已提交的建议、找出其共同点，并审议需要在《巴厘岛行动计划》5 个任务事项的每一项之下进行哪些谈判以达成协议定结果。

FCCC/AWGLCA/2008/13	在《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第三届会议上发表的意見的摘要。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/15	第四届会议情况说明。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/16	关于《巴厘岛行动计划》第 1 段的意见和建议。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/INF.2	联合国系统内与适应有关的活动。秘书处的说明
FCCC/AWGLCA/2008/MISC.5	关于《巴厘岛行动计划》第 1 段所载任务事项的意見和建议。缔约方提交的材料
FCCC/AWGLCA/2008/MISC.6	关于《巴厘岛行动计划》第 1 段所载任务事项的意見和建议。政府间组织提交的材料
FCCC/TP/2008/7	处理气候变化的投资和资金流量：最新情况。技术文件
FCCC/TP/2008/8	农业部门在缓解方面的挑战和机会。技术文件
FCCC/TP/2008/9	应对气候变化在发展中国家的直接影响所致资金风险的机制。技术文件

4. 2009 年工作方案

23. 背景：特设工作组第一届会议商定在 2008 年第二届会议上开始审议其 2009 年工作方案，这项审议不迟于 2008 年第四届会议完成。¹⁵

24. 特设工作组第二届会议确认，将在 2009 年举行 4 届会议，按照《公约》之下会议的总体时间安排，这 4 届会议应分别安排在 3 月/4 月、6 月(结合附属科学

¹⁵ FCCC/AWGLCA/2008/3, 第 25 段。

技术咨询机构和附属履行机构的第三十届会议)、8月/9月,以及结合第十五届缔约方会议¹⁶举行。特设工作组指出,为便于规划,应不迟于缔约方会议第十四届会议做出一项决定,确定是否有必要在2009年追加一届会议。¹⁷

25. 特设工作组第三届会议最后确定了2009年开展工作的方针。特设工作组决定于2009年转入全面谈判模式,并按照该模式组织工作,以全面、平衡的方式推进关于《巴厘岛行动计划》所有内容的谈判。¹⁸

26. 行动: 将请特设工作组继续审议2009年工作方案,并确定是否有必要在2009年追加一届会议。

5. 向缔约方会议第十四届会议提交的关于所取得的进展的报告

27. 背景: 缔约方会议第十三届会议请特设工作组向缔约方会议第十四届会议报告取得的进展。特设工作组主席将于12月11日星期四向缔约方会议高级别会议开幕会议介绍该报告。缔约方会议还商定第十四届会议在特设工作组报告的基础上评估取得的进展。¹⁹

28. 行动: 将请特设工作组审议向缔约方会议第十四届会议提交的关于所取得的进展的报告。

FCCC/AWGLCA/2008/3	《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第一届会议报告,2008年3月31日至4月4日在曼谷举行
FCCC/AWGLCA/2008/6	在《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第一届会议上对根据《巴厘岛行动计划》第7段授权制定的两年期工作方案所发表意见的摘要。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/8	《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第二届会议报告,2008年6月2日至12日在波恩举行

¹⁶ 2009年11月30日至12月11日。

¹⁷ FCCC/AWGLCA/2008/8, 第36段。

¹⁸ FCCC/AWGLCA/2008/12, 第33段。

¹⁹ 第1/CP.13号决定, 第9-10段。

FCCC/AWGLCA/2008/11	在《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第二届会议上发表的意見的摘要。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/12 和 Corr.1	《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第三届会议报告，2008年8月21日至27日在阿克拉举行
FCCC/AWGLCA/2008/13	在《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第三届会议上发表的意見的摘要。主席的说明

6. 其他事项

29. 本届会议期间提出的任何其他事项将在这个项目之下处理。

7. 会议报告

30. 背景：将编写一份会议工作报告草稿，供特设工作组在会议结束时通过。

31. 行动：将请特设工作组通过报告草稿，并授权报告员在主席的指导和秘书处的协助下于会后完成报告。

附 件

为《公约》之下的长期合作行动问题 特设工作组第四届会议编写的文件

为本届会议编写的文件

FCCC/AWGLCA/2008/13	在《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第三届会议上发表的意見的摘要。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/14	临时议程和说明，执行秘书的说明
FCCC/AWGLCA/2008/15	第四届会议情况说明。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/16	关于《巴厘岛行动计划》第 1 段的意见和建议。主席的说明
FCCC/AWGLCA/2008/INF.2	联合国系统内与适应有关的活动。秘书处的说明
FCCC/AWGLCA/2008/MISC.5	关于《巴厘岛行动计划》第 1 段所载任务事项的意见和建议。缔约方提交的材料
FCCC/AWGLCA/2008/MISC.6	关于《巴厘岛行动计划》第 1 段所载任务事项的意见和建议。政府间组织提交的材料
FCCC/TP/2008/7	处理气候变化的投资和资金流量：最新情况。技术文件
FCCC/TP/2008/8	农业部门在缓解方面的挑战和机会。技术文件
FCCC/TP/2008/9	应对气候变化在发展中国家的直接影响所致资金风险的机制。技术文件

会议收到的其他文件

- FCCC/AWGLCA/2008/3 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第一届会议报告，2008年3月31日至4月4日在曼谷举行
- FCCC/AWGLCA/2008/6 在《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第一届会议上对根据《巴厘岛行动计划》第7段授权制定的两年期工作方案所发表意见的摘要。主席的说明
- FCCC/AWGLCA/2008/8 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第二届会议报告，2008年6月2日至12日在波恩举行
- FCCC/AWGLCA/2008/11 在《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第二届会议上发表的意見的摘要。主席的说明
- FCCC/AWGLCA/2008/12 和 Corr.1 《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组第三届会议报告，2008年8月21日至27日在阿克拉举行

-- -- -- -- --